

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	ix
RENÉ DIETRICH, DANIEL SMILOVSKI & ANSGAR NÜNNING	1
Interkulturelle/Internationale Multiperspektivität und die Herausforderungen kultureller Übersetzung in den Geistes- und Kulturwissenschaften	
I. HERAUSFORDERUNGEN, AUFGABEN UND KONZEPTE INTERKULTURELLER / INTERNATIONALER GEISTES- UND KULTURWISSENSCHAFTEN	
SÉRGIO COSTA	39
Found in Networking? Geisteswissenschaften in der neuen Geopolitik des Wissens	
DORIS BACHMANN-MEDICK	53
Transnationale Kulturwissenschaften: Ein Übersetzungskonzept	
SABINE BROECK	73
Neue Geisteswissenschaften als <i>Transcultural and Decolonial Humanities</i> : Einzelne Aspekte und Aufgaben	
VERA NÜNNING & ANSGAR NÜNNING	83
Literatur- und Kulturwissenschaften im interkulturellen und internationalen Kontext: Selbstverständnis, Wissenschaftstraditionen, Methoden und Forschungsschwerpunkte	
OLIVER KOZLAREK	103
Humanismus als Orientierungshilfe in einer heterogenen Welt	
MATHIS DANELZIK	113
Inkommensurabilität, Handlungszwang und Macht: Argumente für eine kritische Haltung gegenüber dem Dialog	

II. KULTURELLE IDENTITÄTEN UND INTERKULTURELLE KOMMUNIKATION IN DEN GEISTES- UND KULTURWISSENSCHAFTEN

ANSGAR NÜNNING	133
Wissenschaftsstile und kollektive Identitäten von Literaturwissenschaftlern: Teutonische Thesen zur <i>Englishness</i> der englischen Literaturgeschichtsschreibung	
CHRISTA KNELLWOLF KING	159
Internationale Netzwerke und Networking: Auf der Suche nach neuen Kommunikationsrahmen im geisteswissenschaftlichen Austausch	
REIKA HANE	171
Wie lässt sich polyrhythmisches Kommunizieren in den Geisteswissenschaften gestalten?	
ROSA SIERRA	183
Erfahrung des Fremden: Euro-Zentrierung und ihre Alternativen in den Geisteswissenschaften	
KUNSTZWISCHENRAUM	193
René Dietrich, Anja Hagemann, Jesse Hemminger	

III. LOKALE SITUATIONEN DER GEISTES- UND KULTURWISSENSCHAFTEN UND PRAKTIKEN DER INTERNATIONALISIERUNG

KAP HYUN PARK	201
Bittersüßer Sirup: Lektion der Krise der Geisteswissenschaften in Südkorea	
GABRIELA MARQUES-SCHÄFER	217
Aspekte der brasilianischen internationalen Vernetzung im Bereich der Sprach- und Literaturdidaktik	
CHRISTIANE SCHMEKEN	227
Internationale Netzwerke und Networking: Angebote des DAAD zur Vernetzung von (Geistes-)Wissenschaftler/innen	

BOIKE REHBEIN & YVONNE ERASMUS	
Global Studies Programme	239

STELLA BUTTER & SONJA ALTNÖDER	245
Was bedeutet ‚Internationalisierung der Doktorandenausbildung‘? Komponenten des Internationalisierungsprozesses am Beispiel des Internationalen Promotionsprogramms (IPP) „Literatur- und Kulturwissenschaft“ (JLU Gießen)	

IV. VIELSTIMMIGKEIT ALS PROGRAMM: DIE DISKUSSIONEN IN DEN TAGUNGSWORKSHOPS

DANIEL SMILOVSKI	259
Von der Tagung zum Tagungsband: Vom Ereignis zum Buch	

TIANXIN GAO, ÇILER ÇILINGIROĞLU & DANIEL SMILOVSKI	261
Zwischen Geistes-Arbeit und Gast-Arbeit? Ausländische Geisteswissenschaftler/innen im deutschen Hochschulsystem	

ELEONORA RAVIZZA	269
Lokale Antworten auf globale Fragen: Geisteswissenschaftliche Disziplinen in verschiedenen Ländern	

STEPHAN FREIßMANN	273
Internationalität in der Praxis: Transnationale Hochschuleinrichtungen und Projekte stellen sich vor	

ANDRÉ DE MELO ARAÚJO	279
Der andere Dialog: Diskussionsbericht zum Workshop „Identitäten, Wissenschaftsstile, Kommunikationsrhythmen: Dialoge der Kulturen in den Geisteswissenschaften“	

GERMAIN NYADA	283
Von Machtverhältnissen zur Subjektivierung der Standards	

EMILIANO ACOSTA	287
Die Geisteswissenschaften und das Dilemma der Globalisierung: Offene Diskursräume oder ungleiche Stimmenverteilung?	
SIMONE FALK	291
Zum Umgang mit der Perspektivenvielfalt geisteswissenschaftlicher Forschung	
Informationen zu den Beiträger/innen	297